Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 8 ta' April 2022
(OR. en)

8064/22
ADD 1

Fajl Interistituzzjonali:
2022/0104(COD)

ENV 339
COMER 41
SAN 216
AGRI 148
MI 276
COMPET 229
CONSOM 86
IND 112
ENT 47
CODEC 472
IA 40

PROPOSTA

minn:	Is-Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmata mis-Sa Martine DEPREZ, Direttur
data meta waslet:	6 ta' April 2022
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2022) 156 final annexes 1 to 3.
Suġġett:	ANNESSI tal- Proposta għal DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL li temenda d-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 dwar l-emissjonijiet industrijali (il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis) u d-Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE tas-26 ta' April 1999 dwar ir-rimi ta' skart f'landfill

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuż id-dokument COM(2022) 156 final annexes 1 to 3..

Mehmuż: COM(2022) 156 final annexes 1 to 3.

2_COM_2022_156_F3
#1_MT_annexe_propo

IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Strasburgu, 5.4.2022
COM(2022) 156 final

ANNEXES 1 to 3

ANNESSI

tal-

Proposta għal
DIRETTIVA TAL-PARLAMENT EWROPEW U TAL-KUNSILL

li temenda
d-Direttiva 2010/75/UE tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tal-24 ta' Novembru 2010 dwar l-emissjonijiet industrijali (il-prevenzjoni u l-kontroll integrati tat-tniġġis) u d-Direttiva tal-Kunsill 1999/31/KE tas-26 ta' April 1999 dwar ir-rimi ta' skart f'landfill

{SEC(2022) 169 final} - {SWD(2022) 110 final} - {SWD(2022) 111 final} -
{SWD(2022) 112 final}

ANNESS I

L-Anness I tad-Direttiva 2010/75/UE huwa emendat kif ġej:

(a) il-punt 1.4 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"Gassifikazzjoni, likwefazzjoni jew pirolisi ta':

(a) faħam;

(b) karburanti oħra f'installazzjonijiet b'input termali kklassifikat totali ta' 20 MW jew aktar.";

(b) il-punt 2.3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"2.3. Ipproċessar tal-metalli tal-ħadid:

(a) it-tħaddim ta' mtieħen ta' laminazzjoni fis-sħana b'kapaċità li taqbeż l-20 tunnellata ta' azzar mhux maħdum fis-siegħa;

(aa) it-tħaddim ta' mtieħen ta' laminazzjoni fil-kesħa b'kapaċità li taqbeż l-10 tunnellati ta' azzar mhux maħdum fis-siegħa;

(ab) it-tħaddim ta' makkinarji ta' trafilaġġ b'kapaċità li taqbeż iż-żewġ (2) tunnellati ta' azzar mhux maħdum fis-siegħa;

b) it-tħaddim ta' ferreriji bl-imrietel li l-enerġija tagħhom taqbeż l-20 kilojoule għal kull martell;

(ba) it-tħaddim ta' ferreriji bi preses tal-forġa li l-forza tagħhom taqbeż l-10 mega-newtons (MN) għal kull pressa;".

(c) l-applikazzjoni ta' kisjiet protettivi bil-metall fuż b'input li jaqbeż iż-żewġ (2) tunnellati ta' azzar mhux maħdum fis-siegħa.";

(c) jiddaħħal il-punt 2.7 li ġej:

"2.7. Il-manifattura ta' batteriji tal-joni tal-litju (inkluż l-assemblaġġ ta' ċelloli tal-batteriji u ta' pakki ta' batteriji), b'kapaċità tal-produzzjoni ta' 3,5 GWh jew aktar fis-sena.";

(d) il-punt 3.5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"3.5. Il-manifattura bin-nar ta' prodotti taċ-ċeramika, b'mod partikolari tegoli tas-soqfa, bricks, bricks refrattorji, madum, xogħol tal-ġebel jew porċellana b':

(a) kapaċità tal-produzzjoni li taqbeż il-75 tunnellata kuljum; jew

(b) kapaċità tal-fran li taqbeż l-4 m^3 u densità ta' ssettjar għal kull forn li taqbeż it-300 kg/m^3.";

(e) jiddaħħal il-punt 3.6. li ġej:

"3.6. L-estrazzjoni u t-trattament (operazzjonijiet bħat-tifrik, il-kontroll tad-daqs, il-benefiċjazzjoni u t-titjib) tal-minerali mhux tal-enerġija li ġejjin:

(a) minerali industrijali, inkluż il-barit, il-bentonit, id-diatomit, il-feldspar, il-fluworspar, il-grafit, il-ġipsum, il-kawlina, il-manjeżit, il-perlit, il-potassa, il-melħ, il-kubrit u t-talk;

(b) minerali mhux maħduma metalliferi, inkluż il-boksajt, il-kromu, il-kobalt, ir-ram, id-deheb, il-ħadid, iċ-ċomb, il-litju, il-manganiż, in-nikil, il-palladju, il-platinu, il-landa, it-tungstenu u ż-żingu.";

(g) il-punt 5.3 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"5.3. (a) Ir-rimi ta' skart mhux perikoluż b'kapaċità li taqbeż il-50 tunnellata kuljum li jinvolvi waħda jew aktar mill-attivitajiet li ġejjin, u li jeskludi l-attivitajiet koperti mid-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE*:

(i) it-trattament bijoloġiku (bħad-diġestjoni anaerobika);

(ii) it-trattament fiżikokimiku;

(iii) it-trattament minn qabel tal-iskart għall-inċinerazzjoni jew għall-koinċinerazzjoni;

(iv) it-trattament ta' gagazzi u rmied;

(v) it-trattament fi shredders tal-iskart tal-metall, inkluż tagħmir tal-iskart tal-elettriku u elettroniku u vetturi li ma għadhomx jintużaw u l-komponenti tagħhom.

(b) L-irkupru, jew taħlita ta' rkupru u rimi, ta' skart mhux perikoluż b'kapaċità li taqbeż il-75 tunnellata kuljum li jinvolvi waħda mill-attivitajiet li ġejjin jew aktar, u li jeskludi l-attivitajiet koperti mid-Direttiva 91/271/KEE:

(i) it-trattament bijoloġiku (bħad-diġestjoni anaerobika);

(ii) it-trattament minn qabel tal-iskart għall-inċinerazzjoni jew għall-koinċinerazzjoni;

(iii) it-trattament ta' gagazzi u rmied;

(iv) it-trattament fi shredders tal-iskart tal-metall, inkluż tagħmir tal-iskart tal-elettriku u elettroniku u vetturi li ma għadhomx jintużaw u l-komponenti tagħhom.

Meta l-unika attività ta' trattament tal-iskart li titwettaq tkun id-diġestjoni anaerobika, il-livell limitu tal-kapaċità għal din l-attività għandu jkun ta' 100 tunnellata kuljum.

* Id-Direttiva tal-Kunsill 91/271/KEE tal-21 ta' Mejju 1991 dwar it-trattament tal-ilma urban mormi (ĠU L 135, 30.5.1991, p. 40).";

(h) il-punt 6.2 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6.2. It-trattament minn qabel (operazzjonijiet bħal ħasil, ibbliċjar, merċerizzazzjoni), tiżbigħ jew finitura ta' fibri tat-tessuti jew ta' tessuti fejn il-kapaċità tat-trattament taqbeż l-10 tunnellati kuljum.";

(i) il-punt 6.5 huwa sostitwit b'dan li ġej:

"6.5. Ir-rimi jew ir-riċiklaġġ ta' karkassi tal-annimali jew prodotti sekondarji tal-annimali b'kapaċità ta' trattament li taqbeż l-10 tunnellati kuljum.".

(j) il-punt 6.6 jitħassar.

ANNESS II

“ANNESS Ia

Attivitajiet imsemmija fl-Artikolu 70a

1. It-trobbija tal-baqar, tal-ħnieżer u tat-tjur f’installazzjonijiet ta’ 150 unità ta’ bhejjem (LSU) jew aktar.
2. It-trobbija ta’ kwalunkwe taħlita tal-annimali li ġejjin: bhejjem tal-ifrat, ħnieżer, tjur, f’installazzjonijiet ta’ 150 LSU jew aktar.

L-ekwivalenti approssimattiv f’LSU huwa bbażat fuq ir-rati ta’ konverżjoni stabbiliti fl-Anness II tar-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 808/2014*.

* Ir-Regolament ta’ Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) Nru 808/2014 tas-17 ta’ Lulju 2014 li jistabbilixxi r-regoli għall-applikazzjoni tar-Regolament (UE) Nru 1305/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill dwar appoġġ għall-iżvilupp rurali mill-Fond Agrikolu Ewropew għall-Iżvilupp Rurali (FAEŻR) (ĠU L 227, 31.07.2014, p. 18).

ANNESS III

“ANNESS II

Prinċipji li jridu jiġu rispettati meta tingħata deroga msemmija fl-Artikolu 15(4)

Id-derogi previsti f’konformità mal-Artikolu 15(4) għandhom jirrispettaw il-prinċipji li ġejjin:

1. Kostijiet

1.1. Il-kostijiet imsemmija fl-Artikolu 15(4) għandhom ikunu l-kostijiet ta’ konformità mal-livelli tal-emissjonijiet jew mal-livelli ta’ prestazzjoni ambjentali assoċjati mal-aħjar metodi tekniċi disponibbli u jinkludu kemm il-kostijiet kapitali kif ukoll il-kostijiet operattivi. Il-kostijiet soċjali jew ekonomiċi usa’ ma għandhomx jiġu inklużi.

1.2. L-evalwazzjoni tal-kostijiet għandha tkun kwantitattiva, u appoġġata minn valutazzjoni kwalitattiva.

1.3. Il-kostijiet ikkunsidrati fl-evalwazzjoni għandhom:

(a) jirrappreżentaw il-kostijiet tal-valur nett, wara t-tnaqqis ta’ kwalunkwe benefiċċju finanzjarju mill-applikazzjoni tal-aħjar metodi tekniċi disponibbli;

(b) jinkludu l-kost tal-aċċess għall-kapital finanzjarju meħtieġ biex jiġu ffinanzjati l-aħjar metodi tekniċi disponibbli;

(c) jiġu kkalkolati bl-użu ta’ rata ta’ skont biex jitqiesu d-differenzi fil-valur monetarju maż-żmien.

1.4. L-applikazzjoni għal deroga għandha tidentifika b’mod ċar is-sors tal-kostijiet u l-metodi użati għall-kalkolu tagħhom, inkluża r-rata ta’ skont imsemmija fil-punt 1.3(c) u l-istima tal-inċertezzi assoċjati mal-evalwazzjoni tal-kostijiet.

1.5. Il-kostijiet evalwati mill-operatur għandhom jiġu vvalutati mill-awtorità kompetenti, abbażi tal-informazzjoni minn sorsi oħra bħal fornituri tat-teknoloġija, ġudizzji esperti jew *data* minn impjanti oħra fejn ġew installati reċentement l-aħjar metodi tekniċi disponibbli.

2. Benefiċċji ambjentali

2.1. Il-benefiċċji ambjentali msemmija fl-Artikolu 15(4) għandhom ikunu l-benefiċċji ambjentali ta’ konformità mal-livelli tal-emissjonijiet jew mal-livelli ta’ prestazzjoni ambjentali assoċjati mal-aħjar metodi tekniċi disponibbli.

2.2. L-evalwazzjoni tal-benefiċċji ambjentali għandha tkun kwantitattiva (f’termini monetarji), u appoġġata minn valutazzjoni kwalitattiva. Meta jkunu disponibbli, għandhom jintużaw il-kostijiet stabbiliti tal-ħsara tas-sustanzi li jniġġsu.

2.3. L-evalwazzjoni tal-benefiċċji ambjentali għandha tikkunsidra rata ta' skont applikata għal kwalunkwe benefiċċju monetizzat li jindirizza d-differenzi fil-valuri għas-soċjetà maż-żmien.

2.4. L-applikazzjoni għal deroga għandha tidentifika b'mod ċar is-sors tal-informazzjoni tal-benefiċċji ambjentali u l-metodi użati għall-kalkolu tal-benefiċċji ambjentali, inkluża r-rata ta' skont imsemmija fil-punt 1.3(c) u l-istima tal-inċertezzi assoċjati mal-evalwazzjoni tal-benefiċċji ambjentali.

2.5. Il-benefiċċji ambjentali evalwati mill-operatur għandhom jiġu vvalutati mill-awtorità kompetenti, abbażi ta' ġudizzju espert jew *data* minn impjanti oħra fejn ġew installati reċentement l-aħjar metodi tekniċi disponibbli.

3. Sproporzjonalità tal-kostijiet meta mqabbla mal-benefiċċji ambjentali

3.1. Sabiex jiġi ddeterminat jekk hemmx sproporzjonalità, għandhom jitqabblu l-kostijiet tal-konformità mal-livelli tal-emissjonijiet jew mal-livelli ta' prestazzjoni ambjentali assoċjati mal-aħjar metodi tekniċi disponibbli, u l-benefiċċji ta' tali konformità.

3.2. Il-mekkaniżmu ta' tqabbil għandu jinkludi l-elementi li ġejjin:

(a) metodu biex jiġu indirizzati l-inċertezzi fl-evalwazzjoni tal-kostijiet u tal-benefiċċji ambjentali;

(b) speċifikazzjoni tal-marġini li bih il-kostijiet jenħtieġ li jaqbżu l-benefiċċji ambjentali.".